

**Un projet financé par le Programme des Nations Unies pour le Développement /Fonds pour l'Environnement Mondial (PNUD/FEM) et exécuté par le Bureau des Services d'Appui aux Projets des Nations Unies (UNOPS)**

**Compte-rendu des progrès No. 13**

**Mars 1999 - Mai 1999**

**Pollution Control and Other Measures to Protect Biodiversity in Lake Tanganyika (RAF/92/G32)**

**Lutte contre la pollution et autres mesures pour protéger la biodiversité du Lac Tanganyika (RAF/92/G32)**

Le Projet sur la Biodiversité du lac Tanganyika a été formulé pour aider les quatre Etats riverains (Burundi, Congo, Tanzanie et Zambie) à élaborer un système efficace et durable pour gérer et conserver la diversité biologique du lac Tanganyika dans un avenir prévisible. Il est financé par le FEM (Fonds pour l'Environnement Mondial) par le biais du Programme des Nations Unies pour le Développement (PNUD).

The Lake Tanganyika Biodiversity Project has been formulated to help the four riparian states (Burundi, Congo, Tanzania and Zambia) produce an effective and sustainable system for managing and conserving the biodiversity of Lake Tanganyika into the foreseeable future. It is funded by the Global Environmental Facility through the United Nations Development Programme (UNDP).

***Burundi: Institut National pour l'Environnement et la Conservation de la Nature***

***RD Congo: Ministère de l'Environnement et de la Conservation de la Nature***

***Tanzania: Vice President's Office, Division of Environment***

***Zambia: Environmental Council of Zambia***

*Les demandes de renseignements concernant cette publication, ou les demandes d'exemplaires devraient être adressées à:*

*M. le Coordinateur de terrain*

*Projet Biodiversité du lac Tanganyika*

*B. P. 5956 Dar es Salaam, Tanzanie*

*M. le Coordinateur du PBLT au RU*

*Natural Resources Institute*

*Central Avenue, Chatham, Kent, ME4 4TB, UK*

RAF/92/G32 – LUTTE CONTRE LA POLLUTION ET AUTRES MESURES  
POUR PROTEGER LA BIODIVERSITE DU LAC TANGANYIKA

Compte-rendu des progrès No. 13

Mars 1999 - Mai 1999

## Table des matières

<b>1. UNITE DE COORDINATION DU PROJET</b>	<b>4</b>
1.1 Coordinateur du Projet et Responsable de la Liaison Scientifique	4
<b>2. PLAN D'ACTION STRATEGIQUE</b>	<b>6</b>
2.1 Approbation de l'ADT préliminaire	6
2.2 Calendrier des activités	
2.3 Objectifs pour le prochain trimestre	
<b>3. RAPPORTS DES GROUPES DES ETUDES SPECIALES</b>	<b>7</b>
3.1 Rapport de Progression: Mars – Mai 1999 pour l'Etude Spéciale "Biodiversité" et "Activités de Conservation"	7
3.2 Rapport de Progression: Mars – Mai 1999 pour l'Etude Spéciale Pratiques de Pêche	11
3.3 Rapport de Progression: Mars – Mai 1999 pour la Composante Juridique et Institutionnelle	13
3.4 Rapport de Progression: Mars – Mai 1999 pour l'Etude Spéciale sur le Transport des Sédiments et ses Conséquences	15
3.5 Rapport de Progression: Mars – Mai 1999 pour l'Etude Spéciale sur la Pollution et ses Effets sur la Biodiversité	21
3.6 Rapport de Progression: Mars – Mai 1999 pour les Composantes Socioéconomie, Education Environnementale et Formation	24
Rapport de Progression: Mars - Mai 1999 pour le SIG et la Composante Gestion de Base de Données.	26

## Annexes

Annexe 1	Liste des Participants à la 2ème RTP et 4ème RCD
Annexe 2	Résumé des principales Conclusions et Recommandations
Annexe 3	Résumé des principales Conclusions et Recommandations

## **1. Unité de Coordination du Projet**

### **1.1 Coordinateur du Projet et Responsable de la Liaison Scientifique**

#### **1.1.1 Introduction**

Un nombre d'importants événements ont eu lieu ce trimestre en rapport avec l'exécution en cours du projet mais en tenant compte de l'image globale de la progression du projet et de la stratégie du projet pour la période restante où les phases de conclusion de l'Evaluation à Mi-Parcours étaient nettement les plus importantes. En particulier, la Réunion de Revue Tripartite (RTP), qui a utilisé le rapport de l'EMP comme base de ses délibérations, et la Réunion du Comité Directeur (RCD).

#### **1.1.2 Résumé général des événements clés**

La version complète du Rapport d'Evaluation à Mi-Parcours a été reçue par le projet en mars et distribuée par le biais du bureau UCP. Les affiliés nationaux et les membres du consortium NRI ont même étudié le rapport. Les membres du consortium NRI et l'Unité de Coordination du Projet se sont rencontrés à Londres du 15-16 Avril pour discuter des constatations. Préoccupés par plusieurs erreurs factuelles et des déformations perçues dans le rapport, le consortium NRI a élaboré une réponse détaillée au rapport qui a également été distribuée.

Après quelque retard causé par les difficultés de trouver un créneau où toutes les parties seraient disponibles et le besoin de déplacer le lieu de réunion de Bujumbura à cause de situation sécuritaire instable dans l'Est de la RD Congo, la Deuxième Revue Tripartite et la 4<sup>ème</sup> Réunion du Comité de Direction se sont tenues à Nairobi du 25-27 Mai 1999.

Etaient présents les représentants des quatre pays, du FEM, du PNUD, d'UNOPS et de l'UCP et un nombre de personnes ressources provenant du consortium NRI. Une liste complète est donnée à l'Annexe 1. Tous ces représentants étaient présents aussi bien à la RTP qu'à la RCD. Bien que les deux réunions aient été couronnées de succès, il est dommage qu'une fois de plus la majorité des pays n'étaient pas représentés au niveau de 'Principal/Permanent Secretary' comme souhaité par la composition convenue du Comité Directeur.

Toutes les questions clés concernant l'exécution du projet ont été soulevées à la RTP à mesure que les délégués évaluaient chacune des recommandations de l'EMP à tour de rôle. Les questions concernant le renforcement des capacités nationales et la participation dans la planification du projet ont été d'une importance particulière pour les délégués. En plus, la question cruciale concernant ce qui arrivera après Août 2000, la date actuelle de fin du projet, a été abordée. Alors qu'il a été clairement signifié par UNOPS que quelques fonds supplémentaires restaient sur l'allocation totale originelle et seraient rendues disponibles pour le projet pour lui permettre d'achever son travail, il a été remarqué que ceci résulterait seulement en une courte extension de la période actuelle du projet. Il a été demandé à UNOPS et NRI de vérifier le montant final des fonds disponibles et en tenant compte des résolutions de la réunion, élaborer un plan de travail final et un budget pour conduire le projet jusqu'à la fin de sa phase actuelle. Ce plan de travail prévoirait aussi une stratégie pour recueillir des fonds pour un deuxième projet qui s'ajouterait à l'actuel. A cet égard, les représentants du FEM ont souligné que les "indicateurs du processus" seraient cruciaux pour augmenter les chances d'obtenir des fonds du FEM pour un second projet. Ceux-ci sont des indicateurs qui montrent clairement l'engagement des pays en termes d'allocation des ressources des pays, bien que modestes, au but et objectifs du projet. Il a été convenu que le budget et le plan de travail révisés seraient présentés et discutés lors d'une réunion extraordinaire du Comité Directeur, provisoirement fixée à septembre 1999. Un résumé des principales

constatations et recommandations de la RTP et de la RCD est donné aux Annexes 2 et 3. Les comptes-rendus complets des deux réunions seront distribués en temps utile.

Après les réunions, M. Ingolf Shuetz-Mueller, Chef, Division des Programmes de l'Environnement, UNOPS, et Mme Margaret Chi, Chargé de la Gestion du Projet, UNOPS, ont visité le PBLT de Bujumbura du 28-29 Mai 1999. En plus des rencontres avec le Ministre de l'Environnement du Burundi et d'autres hauts responsables au Ministère de l'Environnement, ils ont fait un tour de Bujumbura et du Parc National du Delta de la Rusizi.

Les autres événements clés du projet de ce trimestre comprennent une visite par le Coordinateur du Projet, la Responsable de la Liaison Scientifique et un scientifique senior de chacun des quatre pays riverains au Projet SADC/FEM sur la Conservation de la Biodiversité du lac Malawi à Senga Bay, Malawi, à l'occasion de sa conférence de clôture finale, du 4-6 Mars 1999. Les membres du PBLT ont participé à la réunion pour partager les résultats et les expériences avec l'équipe du lac Malawi. Le projet FEM du Malawi est exécuté par la Banque Mondiale et bien qu'il soit structuré assez différemment du PBLT, nous avons beaucoup appris en partageant nos expériences. C'était un forum inestimable pour les échanges projets FEM des Grands Lacs Africains. Le FEM a dans le passé parlé d'une possibilité d'organiser un échange d'idées plus formel entre les projets FEM à travers des réunions etc et sur base de notre expérience du Malawi nous encouragerions volontiers le FEM à poursuivre cette idée. Une autre approche peut-être de loin plus efficace serait de développer des sites Internet semblables au notre, pour les autres projets du FEM

Au début Mars, un atelier EE s'est tenu à Kigoma, Tanzanie pour les Coordinateurs Nationaux d'Education Environnementale et associés. Ils s'étaient réunis le trimestre passé à l'atelier de Bujumbura dans leurs rôles comme Chargés de la Liaison de la Formation et un des objectifs de l'atelier de Kigoma était de clarifier et d'intégrer ces deux rôles comme partie de la stratégie globale de la formation. En plus, ils ont fait avancer les plans de travail EE.

Sous l'étude spéciale de Biodiversité un nombre d'activités clés ont pris place consécutivement tout au long de Mars et au début d'Avril impliquant des activités communes à toutes les quatre équipes nationales fonctionnant comme une seule équipe régionale. D'abord 8 candidats (2 de chaque pays riverain) qui sont tous devenus des plongeurs qualifiés ont terminé le deuxième stage de plongée organisé à Kigoma. A la suite du stage de plongée un Cours Intensif de Taxonomie s'est tenu à Kigoma du 10-19 Mars 1999. Organisé par le facilitateur EBIO, le cours a été enseigné par des experts locaux, Dr Ntakimazi (Professeur de Biologie, Université du Burundi), Dr Nshombo (D.G. Centre e Recherche en Hydrobiologie, Uvira RDC) et Dr Kelly West (Responsable de la Liaison Scientifique). Les techniciens ESbio des quatre pays riverains ont participé à ce cours bilingue conçu pour renforcer l'expertise taxonomique dans les poissons et les mollusques pour le travail d'observations ESbio.

Le Cours de Formation en Taxonomie a été immédiatement suivi par une exploration de terrain de 18 jours du Parc National des Monts Mahale en Tanzanie. Les équipes ESbio des quatre pays riverains, avec le facilitateur ESbio et la Responsable de la Liaison Scientifique, ont mené des explorations aquatiques dans le parc reculé et naturel. Les plus de 60 km de côte ont été cartographiées en utilisant la technique manta et des explorations en plongée de l'habitat, des études de la biodiversité des poissons et des mollusques ont été effectuées.

Des progrès supplémentaires ont été réalisés sous la composante de socioéconomie du projet après le récent recrutement en qualité de coordinateur SE/EE de Dr Kate Meadows. Un facilitateur de terrain a été identifié (Mme Karen Zwick) et sa nomination a été approuvée par la récente réunion du Comité Directeur. Dr Meadows s'occupe actuellement de l'analyse de l'état du travail SE sur base du travail et des rapports

effectués jusqu'aujourd'hui. Ceci formera la base d'un programme de travail qui sera formulé par Dr Meadows, le Coordonnateur National de Socioéconomie et le facilitateur régional.

La septième Réunion du Comité de Coordination et du Comité Scientifique International du Projet Recherche sur les Pêches du lac Tanganyika (RLT) et la huitième Session du Sous-Comité pour le lac Tanganyika du Comité pour les Pêches Intérieures d'Afrique (CIFA) se sont tenues du 18-21 Mai 1999 à Lusaka, Zambie. Mme Vicki Cowan, le coordinateur de l'étude spéciale des pratiques de pêche et de l'étude spéciale juridique a participé à la réunion pour le compte du PBLT. Son objectif était de s'assurer de la cohérence entre les deux projets en tenant compte du programme RLT en cours de suivi des pêches et de l'organe proposé pour la gestion des pêches.

Les équipes de sédimentation ont eu aussi un trimestre très actif impliquant des activités dans tous les quatre pays. A la suite de la production d'un important document/questionnaire donnant les grandes lignes des plans ESS jusqu'à la finalisation, le facilitateur a rassemblé les commentaires de toutes les équipes nationales et les candidats à la participation dans l'atelier proposé sur l'analyse des données finales et leur interprétation.

A la mi-Mars, la réhabilitation du Centre de Recherche en Hydrobiologie (CRH) à Uvira, RD Congo, a repris. Les installations électriques et de plomberie de ce bâtiment historique ont été complètement remplacées. Le toit a été réparé pendant que le travail sur la charpente et la peinture continue. La fin du travail est prévue pour Juin 1999. Nous espérons une remise reprise plus formelle vers fin Juillet.

## **2. Plan d'Action Stratégique**

### **2.1 Approbation de l'ADT finale.**

Le document ADT a été traduit en Français et distribué à tous les pays avant la Réunion Tripartite et la Réunion du Comité Directeur. Les grandes lignes des conclusions de l'ADT ont été présentées au CD et le document a été approuvé.

La RD Congo a apporté quelques corrections à la version du texte Français, mais cependant la majorité des changements se rapportaient aux erreurs typographiques introduites pendant la traduction à partir de la version Anglaise.

### **2.2 Calendrier des activités**

A la suite de l'approbation de l'ADT préliminaire, un cadre général pour le projet de PAS sera préparé et incorporera des concepts du projet de la Convention Légale, dont la disponibilité est attendue pour Août 1999.

Les conclusions de l'ADT seront combinées avec le cadre pour le PAS et développées en un document préliminaire par l'équipe CCT de planification du PAS lors d'un atelier dont la tenue est prévue pour Septembre/Octobre 1999.

### **2.3 Objectifs pour le prochain trimestre**

Le principal résultat attendu pendant le prochain trimestre est la préparation du cadre pour le PAS préliminaire.

### **3. Rapports des Groupes des Etudes Spéciales**

#### **3.1 Rapport de Progression : Mars – Mai 1999 pour l'Etude Spéciale "Biodiversité" et " Activités de Conservation"**

##### **3.1.1 Résumé général de l'état d'avancement**

Les réalisations ESBIO de ce trimestre ont été centrées sur une intense période d'activités conjointes par toutes les quatre équipes opérant comme une seule équipe régionale. Le deuxième stage de plongée de l'Etude Spéciale tenu à Kigoma s'est terminé dans la deuxième semaine de Mars. Sur les 8 candidats (2 de chaque pays riverain) tous se sont qualifiés pour le certificat 'PADI Open Water' et 6 autres ont gagné la qualification 'Advanced Open Water'. Il est significatif que deux membres expérimentés de l'équipe ESBIO actuelle aient assisté l'instructeur PADI extérieur du début à la fin dans l'enseignement et l'administration du cours. L'ajout de 8 plongeurs formés fera une contribution significative à la viabilité à long terme des équipes nationales.

A la suite du stage en plongée les plongeurs novices ont été rejoints par le reste des équipes ESBIO pour participer dans un cours de taxonomie organisé à Kigoma. L'objectif du cours était d'équiper tous les membres des équipes en normes de base sur les connaissances taxonomiques des poissons et des mollusques du lac Tanganyika, pour qu'ils puissent participer entièrement dans toutes les futures activités d'exploration. le cours a été confectionné et enseigné en utilisant les ressources internes au PBLT, c.à.d. qu'aucun consultant extérieur n'a été contracté. L'instructeur principal était Dr. Gaspard Ntakimazi (Coordinateur ESBIO, Burundi), assisté de Dr. Muderhwa Nshombo (Directeur Général, CRH Uvira) et Félix Nicayenzi (PBLT Bujumbura). Dr. Kelly West (RLS) a enseigné le module sur la taxonomie des mollusques. Le format du cours était basé sur la forme théorique, avec confirmation des connaissances par l'identification en laboratoire des échantillons de poissons prises par filets maillants et plongée au masque et tuba pour pratiquer l'identification sur le terrain.

A la fin du cours de taxonomie l'équipe régionale de plongée forte de 20 personnes s'est déployée dans le Parc National des Monts Mahale, Tanzanie, pour deux semaines et demie pour explorer le parc. Ils étaient accompagnés par le facilitateur ESBIO, RLS, Dr Nshombo et Dr Ntakimazi. L'exploration a été entreprise en accord avec les objectifs de l'étude spéciale à savoir étudier les niveaux actuels de biodiversité et la distribution des majeurs types d'habitat avec insistance particulière sur les aires protégées existantes. Elle a aussi fourni une excellente occasion de confirmer les connaissances acquises dans la formation sur la plongée et la taxonomie. Les principales activités comprenaient : cartographie grossière des habitats, de la côte entière le long du parc, au-dessus et en dessous de l'eau, ainsi que l'exploration détaillée des habitats, des poissons et des mollusques sur 27 sites séparés. Les plongeurs nouvellement qualifiés ont été formés sur la large gamme des techniques d'exploration utilisées par leurs collègues plus expérimentés. Des personnes provenant de différents pays riverains ont travaillé étroitement ensemble dans la planification, préparation, et exécution de tous les aspects de l'exploration, échangeant par là les aptitudes et s'assurant du renforcement des capacités à travers toutes les quatre équipes nationales. L'équipe régionale de plongée est retournée à Kigoma dans la deuxième semaine d'Avril d'où ils se sont dispersés vers les stations de leurs pays.

En Avril, les représentants de toutes les quatre équipes ont reçu une introduction à la base de données des observations par le facilitateur ESBIO. Par la suite, ils ont commencé la tâche de saisir les données collectées à Mahale en préparation de l'analyse et de la rédaction du rapport. La responsabilité d'écrire les différentes sections du

rapport sera divisée parmi les équipes nationales. Tout au cours de la période, le travail de saisie des données dans la base de données documentaire a continué par Robert Kumana, encadré par Dr. Ntakimazi.

Au Burundi l'équipe a transféré les données manta de la cartographie d'habitats collectées pour la côte Burundaise entière sur des cartes pour affichage visuel. Ils ont aussi commencé le processus d'identification et d'étude des sites de suivi potentiels. Onze sites ont été présélectionnés dont quatre d'entre eux ont été étudiés par l'équipe ESBIO en détail. L'équipe Zambienne a continué le programme de suivi trimestriel en conjonction avec les ESS et ESP, qui ont été en place depuis mi-1998. Durant les mois d'Avril et de Mai, ils ont aussi participé dans une expérience commune avec l'ESS pour évaluer l'effet de la charge des sédiments sur la biodiversité à une gamme de sites dans le voisinage de Mbita Island. L'équipe Tanzanienne a aussi effectué un certain nombre de plongées à des sites de suivi potentiel. La récente détérioration dans la situation sécuritaire générale en RDC signifie que le potentiel pour les futures activités de suivi demeure incertain. Le facilitateur ESBIO espère visiter l'équipe à Uvira et faire une autre évaluation en Juillet.

Durant le mois de Mai, le facilitateur ESBIO est retourné au RU pour des briefings avec Dr Eddie Allison, le Coordonnateur ESBIO et Vicki Cowan de MRAG. Les progrès récents ainsi que le plan de travail jusqu'à la fin de l'étude spéciale ont été discutés. A la lumière de l'expérience acquise à Mahale, des révisions ultérieures aux protocoles d'observations ont été discutés et convenus. Des changements appropriés et d'édition aux instructions permanentes pour les techniques d'observation ont été planifiés. Comme résultat de test sur terrain et du raffinement des protocoles d'observation, une note pour les changements de support à la base de données des observations ESBIO a été développée en consultation avec l'équipe IT de MRAG. Des mises à jour techniques additionnelles pour la base de données documentaire ont également été convenues avec MRAG.

Pour le prochain trimestre, les priorités pour l'étude spéciale comprendront l'exploration de la côte du Parc National de Nsumbu, Zambie et l'établissement d'un programme de suivi à long terme dans tous les quatre pays riverains. Ce dernier sera mené en conjonction avec les autres études spéciales comme approprié. En plus, les données continueront à être saisies dans toutes les bases de données ESBIO renforçant leurs capacités comme instruments de l'étude spéciale et de la gestion du lac en général. Les changements au document sur les instructions permanentes seront faites et la prochaine version sera distribuée aux équipes.

### 3.1.2 Chronologie des activités

- Mars: Deuxième semaine du cours de formation en plongée PADI, Kigoma.
- Mars: Tous les membres ESBIO participent au cours de formation en taxonomie des poissons et des mollusques du lac Tanganyika organisé à Kigoma (10-18 Mars).
- Mars-Avr: Exploration ESBIO par les équipes régionales combinées du Parc National des Monts Mahale, Tanzanie (22 Mars - 9 Avr).
- Avr: Introduction de la base de données des observations aux équipes à Kigoma (Tanzaniens et Zambiens) et à Bujumbura (Burundais et Congolais).
- Avr: Les Burundais transfèrent les données sur l'habitat récoltées grâce à la technique manta sur les cartes en vue de l'affichage visuel.
- Avr-Mai: Saisie dans la base de données des observations des données provenant de l'exploration de Mahale et des explorations précédentes.



Avr-Mai: L'équipe Zambienne effectue le suivi trimestriel en conjonction avec les autres ES et se joignent à l'ESS pour effectuer l'expérience de modification de l'habitat dans la zone des Iles Mbita.

Mai Les équipes Burundaises commencent le processus de sélection des sites de surveillance à long terme.

Mai Les Tanzaniens font les plongées aux sites potentiels de surveillance dans les environs de Kigoma

### 3.1.3 Mise en place du personnel

#### 3.1.3.1 *Burundi*

Dr Gaspard NTAKIMAZI, Coordinateur Burundais  
Robert KUMANA, Responsable de la base de données.

#### 3.1.3.2 *RD Congo*

Dr Muderhwa NSHOMBO, Directeur Général, C.R.H. – Uvira

*Equipe régionale de plongée:*

Burundi	Célestin	BIGIRIMANA	Petit Séminaire de Kanyosha	PADI adv open water
	Térence	HAKIZIMANA	Lycée de Cibitoke	PADI adv open water
	Libère	NDAYISENGA	INECN – Bujumbura	BSAC-sport
	Félix	NICAYENZI	PBLT – Bujumbura	BSAC-sport
	Albéric	RUGIRABIRORI	Univ.B – Bujumbura	BSAC-sport
	Bernard	SINUNGUKA	DEPP – Bujumbura	BSAC-sport
Congo	Constantin	AMUNDALA	CRH – Uvira	BSAC-sport
	Byeragi	BAHANE	CRH – Uvira	PADI Open water
	Alexis	BASHONGA	CRH – Uvira	BSAC-sport
	Patrick	BUDA	CRH – Uvira	BSAC-sport
	Donatien	MUZUMANI	CRH – Uvira	BSAC-sport
Tanzanie	Igundji	WATUNA	CRH – Uvira	PADI Adv open water
	Robert	KAYANDA	TAFIRI – Kigoma	PADI Adv open water
	Bakari	MNAYA	TANAPA – Gombe	PADI Adv open water
Zambie	Robert	WAKAFUMBE	TAFIRI – Kigoma	BSAC-sport
	Charles	LUKWESA	DoF – Mpulungu	BSAC-sport
	Maybin	MWENDA	DoF – Mpulungu	BSAC-sport
	Reuben	SHAPOLA	DoF – Mpulungu	BSAC-sport
	Robert	SINYINZA	DoF – Mpulungu	PADI Open water
	Isaac	ZULU	DoF – Mpulungu	PADI Adva open water

#### 3.1.3.3 *Internationaux*

Dr Ian Payne, MRAG Ltd, Directeur ESBIO  
Dr Eddie Allison, MRAG Ltd, Coordinateur ESBIO  
Vicki Cowan, MRAG Ltd, Gestion ESBIO  
Richard Paley MRAG Ltd, Facilitateur ESBIO  
Crag Jones, John Pearce, Connor O'Kane, MRAG Ltd, Spécialistes IT d'ESBIO

#### 3.1.3.4 *Consultants ESBIO*

Dr Kelly West (RLS, PBLT)  
Christian Furrer (Instructeur de plongée)

### 3.1.4 Principaux résultats et réalisations

- Deuxième cours régional de formation sur la plongée achevé avec succès : deux nouveaux plongeurs par chaque pays riverain formés.
- Inventaires des équipements de chaque station effectués et matériel supplémentaire/de remplacement commandé et fourni à chaque station.
- Cours de formation sur la taxonomie organisé à Kigoma, Tanzanie suivi par tous les membres des équipes ESBIO.
- Exploration du Parc National des Monts Mahale, Tanzanie par l'équipe régionale de plongée.
- Projets du texte des instructions permanentes pour l'analyse des données et le suivi envoyés dans la région pour discussion durant le travail de Mahale.
- Représentants de chaque équipe ESBIO nationale introduits à la base de données et observations par le facilitateur.
- Processus de sélection de sites de suivi à long terme a commencé.
- Equipe Congolaise soumet le rapport sur les activités d'échantillonnage en Juillet - Décembre 98.
- Amendements ultérieurs au projet d'instructions permanentes et à la base de données des observations soumis au coordonnateur ESBIO et à MRAG.
- Allocation des responsabilités pour l'analyse de données et la rédaction de rapports convenue parmi les quatre équipes riveraines, le facilitateur ESBIO agira comme éditeur dans cette première production régionale.
- Système par lequel les équipes régionales font les rapports sur les activités de chaque trimestre est établi. Le facilitateur se base ensuite sur ces rapports nationaux pour rédiger ce rapport de progression ESBIO.

### 3.1.5 Principaux objectifs pour le prochain trimestre

- Les équipes produiront un rapport technique de l'exploration du Parc National Mahale, Tanzanie, avec le soutien technique du facilitateur régional.
- Exploration du Parc National Nsumbu, Zambie.
- Sélection de sites et commencement du programme de suivi à long terme dans tous les quatre pays riverains.
- Révision finale et distribution du document sur les instructions permanentes.
- Révision finale des bases de données documentaire et des observations.
- Plans pour l'atelier de la fin de l'année (analyse finale et rédaction des rapports) avancés.

### 3.1.6 Facilitateur ESBIO: Résumé des activités

- 1-21 Mars. Participation et administration de la formation sur la plongée et la taxonomie. Planification et préparation de l'exploration de Mahale.
- 22 Mar-9 Avr Coordination de l'exploration du Parc National de Mahale.
- 10-19 Avr Station de Kigoma. Administration post-exploration et introduction de la base de données des observations aux équipes Zambienne et Tanzanienne.
- 20-30 Avr. Bujumbura. Introduction de la base de données des observations aux équipes Burundaise et Congolaise. Discussions avec Dr. Nshombo (RDC) et Dr. Ntakimazi (Burundi).
- 10-29 Mai Royaume Uni pour rencontres avec Dr. Ian Payne et Vicki Cowan de MRAG, et avec Dr. Eddie Allison (Coordinateur ESBIO) pour discuter de la progression, des objectifs et du plan de travail pour l'ESBIO.

## **3.2 Rapport de Progression: Mars – Mai 1999 pour l'Etude Spéciale des Pratiques de Pêche**

### **3.2.1 Résumé général de l'état d'avancement**

Cette étude a souffert d'un sérieux revers au début de ce trimestre lorsque la proposition d'allier un chercheur international avec un chercheur régional pour combler le besoin de remplacement d'un facilitateur n'a pas été acceptée dans la région. Dès lors, la recherche continue pour un biologiste des poissons bilingue ayant une expérience suffisante pour prendre le rôle d'un facilitateur régional ESPP. La vacance de poste a été annoncée de nouveau et à la date de clôture, la réponse était décevante : quatre candidatures, dont trois étaient complètement inadéquates et la quatrième n'étant pas un prétendant techniquement solide. Des stratégies alternatives devront être examinées si le plan de travail de Dr Dorr, développé après considération du PAS et de RLT, doit être mis en œuvre avant la fin du projet. Ceci est une contrainte grave pour le succès de l'ESPP.

Le double emploi potentiel avec RLT a été discuté de façon informelle lors d'une récente réunion de CIFA à Lusaka. Vicki Cowan a eu beaucoup de rencontres avec les chefs de chacune des stations riveraines qui mettront en œuvre le programme de suivi de RLT ainsi qu'avec les scientifiques Finlandais qui administrent le programme. Il devrait être possible de mettre en œuvre un programme pour l'ESPP, en recentrant les protocoles et les systèmes de gestion de l'information développés pour les stocks commerciaux pour les pratiques de pêche et les espèces intéressant le PBLT. Un plan de travail pour mettre en œuvre ceci sera développé au début du trimestre prochain et s'assurera qu'au moins l'ESPP est opérationnel jusqu'à un degré sur le lac pendant que la recherche pour un facilitateur régional continue.

Pendant la réunion de CIFA, elle a aussi discuté du potentiel pour le soutien du PBLT d'une exploration avec filet maillant qui a été effectuée dans les eaux Zambiennes tous les 10 ans avec M. Mwape, DoF Mpulungu. M. Mwape préparera un plan de travail et un budget indiquant les domaines où le soutien du PBLT (fonds de fonctionnement) est nécessaire. MRAG confrontera les priorités de terrain ESPP et ESBIO et les soumettra à l'UCP pour considération budgétaire.

Une révision du programme de terrain pour l'équipe Tanzanienne a été achevée ce trimestre en vue de consolider les sites et la focalisation. L'équipe fonctionne sans soutien international direct depuis le départ de Dr Dorr et devrait être félicitée pour avoir maintenu son programme. Ils continuent à fournir des rapports réguliers à Vicki Cowan en lieu et place du soutien international d'un facilitateur.

### **3.2.2 Chronologie des activités**

Mars: Proposition pour une équipe de facilitateurs soumise pour examen par les chercheurs régionaux mais non acceptée.

Avril: Poste pour facilitateur régional ESPP annoncé de nouveau

Avril: Rapports ESPP distribués aux stations de terrain

Mai: Participation au sous-comité de CIFA.

### **3.2.3 Mise en place du personnel**

Equipe régionale

*Equipe Tanzanienne*

M. Omari Kashushu (TAFIRI, Kigoma)

M. Hamza Maboche (Développement Communautaire)

*Equipe Zambienne*

*A rationaliser à deux membres.*

M. Joseph Chimanga (DoF, Mpulungu)  
M. Whiteford Chumba (DoF, Mpulungu)  
M. Charles Lukwesa (DoF, Mpulungu)  
M. Isaac Zulu (DoF, Mpulungu)  
M. Khalfan Kaweme (DoF, Mpulungu)

Equipe Burundaise (proposée)

+ un représentant du the Département des Eaux, Pêche et Pisciculture (DEPP)  
+ un autre représentant si le niveau du travail le justifie

Equipe Congolaise (proposée)

Représentant du Centre de Recherche en Hydrobiologie  
+ un représentant du Secteur Pêche du Service de l'Environnement (SPSE)

Equipe internationale

Dr Ian Payne, MRAG Ltd, Directeur ESPP  
Ms Vicki Cowan, MRAG Ltd, Gestion ESPP  
Dr E Allison, MRAG Ltd, Consultant ESPP

### 3.2.4 Principaux résultats et réalisations

- Plans pour établir un programme de travail en l'absence d'un facilitateur régional avancés.
- Rapports techniques couvrant le précédent travail ESPP de terrain édités et distribués.

### 3.2.5 Principaux objectifs pour le prochain trimestre

- Facilitateur régional nommé et fonctionnel sur le lac aussitôt que possible.
- Si impossible de nommer un facilitateur, des mesures alternatives devront être mises en œuvre pour atteindre le but de supporter les programmes de terrain dans chaque pays riverain.

### **3.3 Rapport de Progression: Mars – Mai 1999 pour la Composante Juridique et Institutionnelle**

#### **3.3.1 Résumé de l'état d'avancement**

Le travail sur le projet d'Accord a commencé ce trimestre et les juristes sont dans les délais pour soumettre ce document au 9 Août 1999, c.à.d. avant les ateliers sous-régionaux. La planification pour ces deux ateliers a avancé. Les dates ont été confirmées pour 24-29 Août pour les Anglophones et 30 Août- 3 Septembre pour les Francophones. Une lettre a été envoyée à chacun des coordinateurs nationaux les informant de la progression et demandant la confirmation si eux et deux juristes pourront participer à l'atelier approprié. MRAG attend encore les réponses de toutes les quatre délégations.

Les documents présentés par RLT lors d'une récente réunion du CIFA (sous-comité sur le lac Tanganyika) ont été passés aux juristes du PBLT. Les documents se rapportent aux questions juridiques et institutionnelles spécifiquement liées à la pêche et seront utilisés comme matériel ressource pendant la préparation de l'accord régional. La formation d'un organe régional pour prendre la responsabilité du plan des pêches est d'une pertinence particulière pour les juristes préparant l'accord et leurs collègues régionaux et l'équipe développant le Plan d'Action Stratégique (PAS). La documentation sur le plan des pêches a été envoyée aux collègues développant le PAS.

#### **3.3.2 Chronologie des activités**

Mars-Mai	Préparation du texte de l'Accord
Avril	Lettre aux Coordinateurs nationaux confirmant le plan de travail envoyée
Mai	Vicki Cowan a participé à une récente réunion FAO de CIFA (Committee for Inland Fisheries of Africa, Sub committee for Lake Tanganyika) comme observateur. L'intérêt particulier dans les initiatives juridiques et le développement institutionnel accompagnant le plan de développement des pêches et pertinence au travail du PBLT dans ce domaine.

#### **3.3.3 Mise en place actuelle du personnel**

Les délégations pour participer aux ateliers sous-régionaux en Août /Septembre sont montrées ci-bas. En attente de confirmation des noms par les Coordonateurs Nationaux. Voir précédents rapports pour les affiliations institutionnelles.

<p><b>Burundi</b></p> <p>M. Jean Bechmans Manirakiza (CN) M. Benoît Bihamiriza M. Damien Nindorera</p>	<p><b>RD Congo</b></p> <p>M. Amule Pascal Mady (CN) Dr. Lunpungu Kalanbay Mme. Gode Mbombo-Mangani</p>
<p><b>Tanzanie</b></p> <p>M. Rawson Piniel Yonazi (CN) Mme. Verdiana Macha Macha Mme. Alicia Bosensera Magabe OR Mme Alice Chinguwile</p>	<p><b>Zambie</b></p> <p>M. James Simoko Phiri (CN) Mme Chanda J. Lubasi Punabantu Mme Doris Mwiinga</p>
<p><b>Internationaux</b></p> <p>Dr Ian Payne, MRAG Ltd, Directeur de la composante M. Cormac Cullinan, MRAG Ltd (Spécialiste juriste, Anglophone) M. Stephen Hodgson, MRAG Ltd (Spécialiste juriste, Francophone) Mme Caroline Blatch (Spécialiste juriste, Francophone) Mme Vicki Cowan, Gestionnaire de la composante</p>	

### 3.3.4 Principaux résultats et réalisations

- arrangements pour les ateliers sous-régionaux avancés
- rédaction d'accord régional commencé

### 3.3.5 Principaux objectifs pour le prochain trimestre

- après confirmation des délégués par les coordinateurs nationaux, UCP et MRAG confirmeront les arrangements pour les deux ateliers sous-régionaux (c.à.d. voyage, logement et réservation des facilités des ateliers)
- projet d'accord distribué avant les ateliers sous-régionaux
- tenir les ateliers sous-régionaux
- avancer les plans pour l'atelier régional (dates proposées 1-5 Novembre)

### **3.4 Rapport de Progression: Mars – Mai 1999 pour l'Etude Spéciale sur le Transport des Sédiments et ses Conséquences**

#### **3.4.1 Résumé général de l'état d'avancement**

Les principaux objectifs pour ce trimestre ont été donnés dans le précédent rapport trimestriel (Décembre 1998 – Février 1999) comme suit:

Dr Sichingabula (UNZA) se rendra à Mpulungu pour le suivi des rivières Zambiennes (mi-Mars).

Erik Verheyen (Institut Royal des Sciences Naturelles de Belgique) se rendra au lac en Avril-Mai pour 4 à 5 semaines pour travailler sur l'impact des sédiments sur la biote.

Dr Nkotagu (Université de Dar es Salaam) se rendra dans la région de Kigoma pour le suivi de 2 bassins de la région de Gombe et de la rivière Luiche.

M Sebahene organisera des rencontres régulières avec les 3 équipes de l'ESS au Burundi (DGGM \_ IGEBU \_ Université du Burundi).

L'équipe IGEBU installera 5 stations hydrométriques sur les rivières Burundaises et recrutera et formera les observateurs de jauges.

OD mettra en œuvre le plan de travail produit par Dr Irvine pour l'ESS en Zambie

OD supervisera étroitement l'équipe ESS du Département des Pêches, Mpulungu pendant le stage de M. Sinyinza en Tanzanie.

GP et OD formuleront les plans pour une réunion de clôture et un format de rédaction des rapports pour l'Etude Spéciale.

Ce trimestre a été d'importance primordiale pour l'Etude à cause de l'apparition du pic de la saison des pluies et ensuite du début de la saison sèche. La plupart des objectifs pour ce trimestre ont été réalisés (sauf pour les équipes ESS Burundaises se rencontrant alors que le coordonnateur régional (M. Sebahene) n'était pas disponible).

#### **3.4.2 Chronologie des activités**

Le section suivante dresse la liste des activités uniques et ne tient pas compte des activités en cours telles que le développement des plans de travail et les activités continues de suivi sur terrain.

4 Mars: OD a participé à la réunion du Groupe de Travail National de Zambie à Lusaka, et a présenté les activités ESS qui ont eu lieu en Zambie durant le trimestre précédent.

5 & 6 Mars: OD a rencontré Dr Sichingabula à l'Université de Zambie (analyse du travail effectué, planification de l'équipe durant le voyage à Mpulungu pour effectuer les mesures de sédimentation à haut débits).

15 Mars: M. David Shokora, technicien du Département des Eaux de Kigoma a refusé le contrat proposé après le Projet pour travailler sur la rivière Luiche en Tanzanie.

15 - 29 Mars: les mesures de sédimentation à hauts débits ont été effectuées par Dr Sichingabula, son assistant de recherche, M. Sikazwe (Water Affairs, Lusaka), l'équipe de Water Affairs de Kasama. M. Mwansa (Ingénieur Provincial des Eaux, Water Affairs, Kasama) a fait le tour des 5 stations hydrométriques avec l'équipe durant une semaine pour une meilleure compréhension du travail effectué et de l'importance des stations pour la Province du Nord.

2 -16 Avril: OD a visité la station de Kigoma, Tanzanie pour apprendre comment installer les équipements radio sur demande de l'UCP et a travaillé avec l'équipe à la station LARST.

9 Avril \_ 7 Mai: Erik Verheyen de l'Institut Royal des Sciences Naturelles de Belgique s'est rendu à Mpulungu pour initier une étude sur une expérience de terrain avec les équipes ESS et ESBIO du Département des Pêches pour mesurer l'impact des sédiments sur la biote.

14 Avril: M. Sinyinza est retourné à la station de Mpulungu après sa participation de 7 semaines à Dive2 avec les plongeurs ESBIO des quatre pays riverains (formation sur la plongée et la taxonomie et ensuite exploration du Parc National Mahale, Tanzanie).

20 Avril: Dr Robert Duck (Université de Dundee) a préparé une méthodologie pour la perte de l'ignition à inclure dans les procédures de laboratoire pour l'analyse des sédiments par les équipes ESS (suivant une recommandation EMP).

21 Avril \_ 11 Mai: OD a visité les stations de Bujumbura et Uvira pour faire le suivi de la visite effectuée en Février (réunions et travail de terrain avec les équipes ESS au Burundi (DGGM \_ IGEBU \_ Université du Burundi), visite de l'IGEBU à Gitega, réunions et formation avec l'équipe ESS au CRH, Uvira, RD Congo).

28 Avril: l'équipe ESS du CRH, RD Congo a participé à une formation sur ordinateur (logiciels et site web du projet) faite par OD à Bujumbura.

Fin avril: M. Rubabwa (étudiant MSc de l'Université de Dar es Salaam) s'est rendu dans la région de Kigoma pour une période de 3 mois pour travailler dans le Parc National de Gombe

7 Mai: Ian Donohue (étudiant à l'Université de Dublin) a quitté Mpulungu après une période de 3 mois passée à échantillonner certaines embouchures et à faire des



observations taxonomiques avec l'équipe ESS du Département des Pêches pour mesurer l'impact des sédiments sur la biote.

11 Mai: OD a installé un ordinateur dans le bureau de la DGGM à Bujumbura, Burundi et a donné une courte formation à M. Songore sur l'utilisation des logiciels et du site web du projet.

16 \_ 21 Mai: l'équipe IGEBU a installé les 6 stations 6 hydrométriques, recruté et formé des observateurs de jauges pour les rivières du Burundi.

18 \_ 23 Mai: Mme Mbwambo de 'Tanzanian Bureau of Standards' s'est rendue à Kigoma (comme Dr Nkotagu n'était pas disponible) pour effectuer les mesures de transport des sédiments sur les rivières du Parc National de Gombe (avec M. Rubabwa) et l'analyse de l'eau dans les labos.

23 Mai – fin Juillet: M. Mpyalimi, technicien du Département des Eaux de Kigoma travaille sur la rivière Luiche en Tanzanie.

25 \_ 29 Mai: OD en congé.

28 Mai: Dr Nkotagu de l'Université de Dar es Salaam s'est rendu à l'Université d'Arizona pour une période de 6 semaines pour travailler avec Dr Dettman sur l'analyse des isotopes sur les échantillons collectés dans les rivières du Parc National de Gombe.

### 3.4.3 Mise en place du personnel

Tanzanie: malheureusement, le technicien de 'Kigoma Water Department' qui était en voie d'être engagé par le Projet pour une période de 5 mois en vue de faire le travail de mesurage intensif de la sédimentation sur la rivière Luiche a refusé l'offre faite par le Projet.

Burundi: 6 observateurs de jauges ont été recrutés par l'IGEBU pour enregistrer deux fois par jour les niveaux de l'eau à la station hydrométrique installée ce trimestre.

### 3.4.4 Principaux résultats et réalisations

Les rapports LARST (Kigoma) ont été produits pour chacun des trois mois de ce trimestre. Un onduleur défectueux à la station a causé quelques problèmes pendant une courte période au cours de ce trimestre. Il a été envoyé au bureau de Dar es Salaam pour réparation/remplacement.

Zambie: Dr Sichingabula a continué son travail de suivi des rivières Zambiennes. Il a produit un rapport trimestriel (6è) du travail réalisé pendant le trimestre précédent. Il a effectué des mesurages de sédimentation à hauts débits sur 5 rivières pendant le pic de la saison des pluies avec l'équipe de 'Water Affairs'. On a montré à M. Mwansa (Ingénieur Provincial de l'Eau de la Province du Nord) les stations installées par le

Projet et des discussions ont commencé pour voir comment les stations et les observateurs des jauges pourront être employés par 'Water Affairs' à la fin du Projet. Maintenant que la saison sèche a commencé, l'équipe de 'Water Affairs' de Kasama effectue des mesurages mensuels de la sédimentation. Il a été confirmé par GP que le travail effectué par l'équipe de 'Water Affairs' continuera au moins jusqu'à la fin de Décembre 1999. Dr Sischingabula prépare un rapport trimestriel (7è) qui sera disponible vers fin Juillet, est aussi en préparation de même que la digitalisation des cartes pour incorporation dans la base de données TANGIS. Les lettres pour les observateurs de jauges ont été envoyées pendant ce trimestre.

L'équipe ESS du Département des Pêches de Mpulungu continue son travail sur les matières suspendues et l'analyse granulométrique et les impacts des sédiments sur la biote, quelques échantillonnages intensifs ont eu lieu dans les embouchures des rivières ce trimestre à la pointe de la saison des pluies. Ian Donohue (étudiant à l'Université de Dublin travaillant sous la supervision de Dr Irvine) travaille sur les impacts des sédiments sur la biote avec l'équipe ESS du Département des Pêches, et une expérience de terrain dans le lac a été initiée par Erik Verheyen durant sa visite. Le suivi de ce site a été fait par les équipes ESS de même que ESBIO.

M. Sinyinza a participé avec succès à Dive2 (stage de plongée et de taxonomie organisé par ESBIO avec les plongeurs des quatre pays riverains) avant de participer à l'exploration ESBIO dans le Parc National Mahale en Tanzanie.

Burundi: les équipes DGGM - IGEBU et Dr E Nzeyimana, Université du Burundi ont continué leur programme de travail. DGGM et IGEBU ont produit un troisième rapport trimestriel en Mai (incluant les résultats de l'analyse minéralogique des sédiments collectés dans les embouchures des rivières. Les 6 stations hydrométriques ont été installées durant ce trimestre ; les observations des jauges ont été recrutés localement et formés par IGEBU pour enregistrer les niveaux des embouchures des rivières deux fois par jour aux stations. L'équipe de l'IGEBU a commencé le programme mensuel pour la saison sèche. OD a visité le bureau de l'IGEBU à Gitega et a travaillé avec l'équipe sur la digitalisation des cartes (package Arcview). Un ordinateur a été installé dans le bureau DGGM à Bujumbura et on a montré à Tharcisse Songore des packages utiles et comment naviguer dans le CD-ROM intranet du projet.

Tanzanie: Nkotagu de l'Université de Dar es Salaam a produit un rapport trimestriel sur son travail sur les rivières de la région de Gombe pendant ce trimestre mais n'a pas eu le temps de se rendre dans la région de Kigoma, Mme Mbwambo a été ordonnée de se rendre à Kigoma pour travailler avec M. Rubabwa dans le Parc National de Gombe, et durant sa visite elle a fait l'analyse de l'eau dans les labos de la station de Kigoma aussi. M. Mpyalimi effectue maintenant les mesures de sédimentation et la collecte des échantillons de sédiments sur la rivière Luiche jusqu'à la fin de Juillet. Dr Nkotagu est en visite à l'Université d'Arizona pour effectuer l'analyse des isotopes sur les échantillons de l'eau collectés dans les bassins de Gombe précédemment.

RD Congo: La version finale du rapport pour Phase I (y compris une traduction française de la méthodologie proposée par Dr Robert Duck) a été achevée et sera bientôt distribuée par la station de Bujumbura. Comme la situation sécuritaire autour d'Uvira a rendu possible le travail de terrain la plupart du temps ce trimestre, l'équipe ESS au CRH Uvira a fait le suivi des rivières et des embouchures et a effectué l'analyse dans les laboratoires selon le plan de travail. Bombi Kakogozo et l'équipe ont produit un rapport pour chacun des trois mois de ce trimestre, et un rapport trimestriel pour la période de Février-Mars-Avril. Comme la saison sèche a aussi commencé dans la région d'Uvira, l'équipe effectue maintenant le programme de la saison sèche. OD a rencontré l'équipe au CRH, Uvira deux fois pendant ce trimestre et a organisé une formation sur ordinateur pour la rédaction des rapports, la présentation des données et le CD-ROM du site web intranet du Projet à Bujumbura (qui a eu lieu le 28 Avril).

A la suite de la production par GP d'un important document/questionnaire survolant les plans de ESS jusqu'à la l'achèvement, OD a rassemblé les commentaires pour tous les candidats consultants régionaux pour participer dans l'éventuelle réunion finale et a donné les détails concernant les formats des données à incorporer dans la base de données TANGIS aux équipes sur leur demande.

#### 3.4.5 Principaux objectifs pour le prochain trimestre

M. Sebahene organisera des réunions régulières avec les 3 équipes ESS au Burundi (DGGM \_ IGEBU \_ Université du Burundi)

Tharcisse Songore (DGGM) rencontrera Dr Ntakimazi (Coordinateur ESBIO du Burundi, Université du Burundi) et Dr Kelly West pour évaluer l'impact des glissements de terrain sur la biote dans la partie Burundaise du lac.

Dr Sichingabula (UNZA) produira le rapport ESS final de Zambie à la fin de Juillet.

Dr Nkotagu (Université de Dar es Salaam) se rendra dans la région de Kigoma pour le suivi de 2 bassins versants de la région de Gombe après son retour des Etats-Unis.

GP et OD to finaliseront les plans pour la réunion ESS de clôture.

OD se rendra à Kigoma pour travailler avec M.Rubabwa sur les rivières du Parc National de Gombe.

OD rencontrera Dr A Cohen (Université d'Arizona) durant Nyanza Project en Tanzanie.

OD participera à l'atelier de formation des formateurs à Bujumbura en Juillet.

OD se rendra à Uvira avec Dr Kelly West pour établir les labos de CRH (première phase de réhabilitation du CRH).

OD installera les équipements radio HF à la station de Mpulungu sur demande de l'UCP.

### **3.5 Rapport de Progression: Mars – Mai 1999 pour l'Etude Spéciale sur la Pollution et ses Effets sur la Biodiversité.**

#### **3.5.1 Résumé général de l'état d'avancement**

L'Etude Spéciale de Pollution (ESP) continue à se focaliser sur le fait de 'déterminer la nature et (là où c'est possible) l'étendue de la pollution sur la biodiversité, et développer les ressources humaines et matérielles qui permettront au travail de perdurer après la fin de ce projet particulier'.

Comme dans les rapports précédents, ce document résume les contributions de Dr Francis Chale à Kigoma, M. Mwape et M. Makassa à Mpulungu, et M. Gabriel Hakizimana (Coordinateur ESP au Burundi) et son équipe à Bujumbura. Généralement, de bons progrès ont été maintenus dans les secteurs que le Coordonnateur ESP a souligné dès le début, c.à.d. la fourniture des informations sur les aspects de la qualité de l'eau y compris le phytoplancton. Les données récoltées influenceront les décisions sur des questions telles que le choix des zones dignes d'avoir le statut de 'réserve', et le choix de l'emplacement des adductions d'eau et des conduits d'épuration des effluents. Le travail sur l'eutrophisation et les aspects limnologiques y relatifs s'est maintenu dans la ligne indiquée dans les précédents rapports bien que beaucoup de travail reste encore à faire sur les pesticides et les métaux lourds.

Des trois objectifs mentionnés dans le précédent rapport trimestriel ESP, nous nous sommes surtout concentrés sur ceux qui se rapportent à notre proposition.

#### **3.5.2 Brève chronologie des activités et des visites**

Une seule réunion du consortium de gestion s'est tenue pendant ce trimestre ; elle s'est concentrée presque entièrement sur la réponse du Projet au rapport de l'évaluation à mi-parcours. Des trois objectifs mentionnés dans le précédent rapport trimestriel ESP, nous nous sommes surtout concentrés sur ceux qui se rapportent à notre proposition (comme partie de notre formation continue sur le tas du personnel Africain) pour effectuer une série d'ateliers sur les pratiques sur terrain et en laboratoire du Contrôle Analytique de la Qualité (Analytical Quality Control 'AQC' (voir en bas).

Dr. Chris Foxall a visité le laboratoire de l'Institute of Freshwater Ecology (IFE) à Edinburgh le 10 Mai, pour discuter de la progression de l'ESP. la principale question abordée concernait la planification de l'atelier ESP proposée sur l'AQC.

M. David Silverside (NRI, Chatham) a visité le laboratoire d'Edinburgh du 24-25 Mars 1999 pour discuter avec Dr Bailey-Watts des futures activités ESP dans le contexte des contraintes budgétaires.

La production de la réponse de l'équipe ESP au rapport d'évaluation à mi-parcours a pris un temps considérable aux Dr Bailey-Watts et Foxall, et à M. Kirika pendant ce trimestre. Ceci a inclus la participation de Dr Bailey-Watts à la réunion sur cette question à NRI, Chatham, les 16 et 17 Avril.

Dr Bailey-Watts a finalisé le document (maintenant sous-presse) sur "Phytoplankton size and species richness in two very contrasting waters: Lake Tanganyika and Loch Leven, Scotland" (Taille des phytoplanctons et richesse des espèces dans deux eaux très contrastées: Lac Tanganyika et Loch Leven, Ecosse); cette étude préliminaire suggère que la richesse nette des espèces de phytoplancton du grand lac est à peu près seulement le double de celle du petit système Ecosse.

Dr Bailey-Watts et M. Kirika ont fait des progrès considérables sur les "Instructions permanentes" pour la grande gamme des activités de terrain et de laboratoire dans le programme ESP.

### 3.5.3 Actuelle mise en place du personnel

Les effectifs du personnel sont les mêmes que ceux évoqués dans le précédent rapport:

Au Burundi: M. Hakizimana, Mme Aline Irimbere (INECN), Mme Consolata Musanisoni et M. Wilondja Kamalebo.

Au Congo: Dr Tshibangu (Coordonnateur ESP au Congo) et Mukungilwa Kamalebo; deux autres nominations doivent encore être faites.

En Tanzanie: Dr Chale (Coordonnateur ESP en Tanzanie) et Mme Lyoba, D (50% de son temps), MM. Lyoba, Mfilinge, Muhoza (90%), Tegulilwa, Kadula (80%), Wakafumbe (75%).

En Zambie: à Mpulungu: MM. Makassa et Zulu; et Chimanga, Chombe, Kaweme, Lukwesa, Mwape, Syapila (50%). MM. Sinyinza, Shapola et d'autres contributeurs aux études spéciales de biodiversité, sédimentation et pollution sont associés avec l'ESP dans le but de synchroniser les activités d'échantillonnage.

### 3.5.4 Principaux objectifs pour le prochain trimestre

1. Exécuter le premier atelier sur l'évaluation des données, etc.
2. Etendre le travail sur les groupes de polluants des pesticides, métaux lourds substances hydrocarbonées.
3. Programmer le total idéal de 11 visites de consultants dans la région – surtout pour la poursuite de la formation sur le tas mais aussi pour les ateliers sur le Contrôle Analytique de la Qualité (AQC) des activités d'échantillonnage sur terrain, l'AQC de la densité de la population des microalgues et de l'estimation de la diversité des espèces, ainsi que l'analyse et l'interprétation des données.

A la suite de la réaction positive de NRI à nos récents documents concernant le budget et les plans proposés pour cette étude dans la dernière version du Plan de travail ESP, nous suggérons que le premier atelier couvre les questions reflétant un titre de "*Atelier ESP sur l'évaluation et l'interprétation des données sur la qualité de l'eau : vers un programme durable de suivi et de protection du lac*". Dépendant beaucoup des points de vue du personnel régional, son souci premier concernerait les données, c.à.d. leur collation, examen, affichage, interprétation et reportage de les information rassemblées jusqu'à ce jour. Il embrasserait les aspects physique, chimique et biologique (algal), de la qualité de l'eau, et particulièrement les concepts de par ex. la précision et l'exactitude, le Contrôle Analytique de la Qualité et l'Assurance de la Qualité relatives à ces aspects. La compréhension est qu'un atelier séparé sera monté pour le groupe de polluants des pesticides, hydrocarbures et métaux lourds.

L'espoir sera de minimiser la composante "formation" dans cet atelier, comme la plupart des participants possèdent de l'expérience dans la production des données que nous analyserions – avant et pendant l'atelier. Cependant, nous envisageons qu'un nombre de participants exprimeront le désir de "se rafraîchir" dans des techniques spécifiques de terrain et de laboratoire. L'endroit, la période et la durée d'un tel atelier seront décidés en consultation avec le personnel régional, mais une première suggestion est Kigoma, Tanzanie, pour une période de 2-3 semaines vers fin automne 1999. En supposant que les participants seront à quatre de chaque pays, je suggère les noms de base suivants :

Du Burundi: Gabriel Hakizimana (Coordinateur National ESP), Aline Irimbere, Consolate Musanisoni, et Wilondja Kamalebo.

De RD Congo: Tshibangu Kalala (Coordinateur National ESP), Mukungilwa Kamalebo et deux autres (Mavula Mbembe et Mbwebwe).

De Tanzanie: Dr Francis Chale (Coordinateur National ESP), Stanislas Muhoza, Elias Lyoba and Edmond Kadula.

De Zambie: Léonard Mwape (Coordinateur National ESP), Lawrence Makassa, Isaac Zulu et 1 autre (Joseph Chimanga?).

### **3.6 Rapport de Progression: Mars – Mai 1999 pour les Composantes Education Environnementale et Formation**

#### **3.6.1 Résumé général de l'état d'avancement**

Après un hiatus causé par les problèmes de mise en place du personnel, la progression de ces composantes du projet gagne encore du terrain à la suite des activités du trimestre précédent. Dr Kate Meadows a été nommée par NRI comme coordinatrice générale, et une facilitatrice de terrain, Mme Karen Zwick, a été identifiée et sa nomination est approuvée par le Comité Directeur. Dr Meadows travaille sur une "analyse de l'état" du travail SE sur base du travail et de tous les rapports effectués jusqu'aujourd'hui. Ceci formera la base d'un programme de travail qui sera formulé par Dr Meadows, les Coordinateurs Nationaux de Socioéconomie et le Facilitateur Régional.

Un atelier EE s'est tenu à Kigoma pour les Coordinateurs combinés EE/Formation (maintenant désignés comme Coordinateurs de la Formation, Environnement et Communication, CFEC) et leurs associés, facilité par la Coordinatrice EE me Monique Trudel. Cet atelier faisait le suivi de l'Atelier des Responsables de la liaison de la Formation et de la Communication (RLFC) tenu en Bujumbura en Janvier 1999. L'Atelier RLFC avait recommandé qu'un atelier spécifique avec les Coordonnateurs Nationaux de l'Education Environnementale (CNEE) soit réalisé pour clarifier les problèmes, rôles et responsabilités spécifiques à l'EE.

Les objectifs de l'atelier étaient de : " clarifier le rôle EE et l'intégrer avec les responsabilités de participants pour la Formation et la Communication, afin qu'ils puissent développer des plans de travail qui garantiront qu'ils mènent des activités en accord avec la réalisation des objectifs du Projet".

L'atelier a été couronné de succès mais le temps a limité le développement d'un plan de travail final basé sur les programmes préliminaires par pays. Les participants ont souhaité mener des consultations une fois de retour chez eux avec le personnel et les partenaires et ont entrepris de mettre à jour les plans de travail sur base de ces consultations.

A partir des plans de travail présentés, il a été néanmoins possible d'identifier les types d'activités majeures telles que :

- Réunions de villages visant les questions de pêche, pour les pêcheurs et les vulgarisateurs de la pêche;
- Ateliers et séminaires pour les vulgarisateurs dans différents domaines (pêche, agriculture, foresterie, etc) et média (approche EE Burundi). Ces ateliers ont l'intention de former les formateurs (FdF) dans la première phase et former sur des pratiques meilleures dans le proche avenir;
- La Journée mondiale de l'Environnement et la Journée 'Ville propre' ont été évoquées par 3 des 4 pays, une attention spéciale a été accordée sur la façon de les aider à construire des liens dans le programme EE;
- La préparation d'événements spéciaux tels que l'organisation de soirées culturelles, compétitions, etc. sont aussi très populaires.

Les plans de travail finaux devaient être terminés à la fin de Juin 1999.

L'exécution de la stratégie de formation a été propulsée par la présentation des plans du projet au Comité Directeur où elle a été endossée de manière enthousiaste. L'activité suivante majeure est l'atelier de formation des formateurs qui se tiendra en Juillet. Cet atelier est pour les Coordonnateurs Formation Education et Communication, les Facilitateurs, les Coordonnateurs SE et les partenaires clés pour les activités PBLT qui



ont besoin de fournir la formation et la facilitation aux collègues et utilisateurs du lac, et insistera sur l'acquisition de compétences de formation pratiques et d'aptitudes de communication en utilisant les approches participatives.

### 3.6.2 Brève chronologie des activités et des visites

Fév – Mars: Visite de consultance par Mme Monique Trudel, Coordinatrice de l'Education Environnementale

Mars 2-7: Atelier sur l'Education Environnementale, Kigoma, Tanzanie.

Avril - Dr Kate Meadows affectée au projet. Nomination de Mme Meadows.

Mai – Nomination de Mme Karen Zwick comme facilitatrice approuvée par le Comité Directeur

Mai – Stratégie de Formation du projet présentée au Comité Directeur et reçoit approbation formelle.

### 3.6.3 Actuelle mise en place du personnel

Malheureusement à cause de la pression provenant d'autres travaux ECZ a été obligé de réaffecter Mme Kwali Mfuni et par conséquent elle ne sera plus la CFEC pour la Zambie. Elle sera remplacée par Mme Ngula Mubonda à laquelle nous offrons un accueil chaleureux.

#### Burundi

Cécile **Gakima**, (INECN) Coordinatrice Formation, Education et Communication (CFEC)

#### RD Congo

Assumani Kimanuka, (CADIC), CFEC a.i.

#### Tanzanie

Bartholomew Tarimo, (NEMC), CFEC

Claude Mong'ong'o (IRA), Coordinateur Socioéconomie

#### Zambie

Munshimbwe Chitalu (ECZ), Coordinateur Socioéconomie

Mme Ngula Mubonda (ECZ), TECC

#### Internationaux

Dr Kate Meadows Coordinatrice générale SE.

Mme Rachel Roland Coordinatrice Formation

Mme Monique Trudel Coordinatrice EE

Mme Karen Zwick Facilitateur régional de terrain

### 3.6.4 Principaux objectifs pour le prochain trimestre

- Tenir l'atelier de formation des formateurs à Bujumbura,
- Identifier les coordonnateurs SE au Burundi et Congo
- Terminer l'analyse de l'état et formuler plans de travail pour l'étude spéciale de Socioéconomie.
- Finaliser les plans de travail pour la composante EE.

## **Rapport de Progression: Mars - Mai 1999 pour le SIG et la Composante Gestion de Base de Données**

### **3.6.5 Résumé général de l'état d'avancement**

Le travail a continué à se préparer pour la mise en œuvre de la base de données, la méta base de données et les facilités SIG dans la région. Les protocoles pour cataloguer toutes les informations ont été testés et des améliorations ont été faites. Certaines failles dans la base de données ont été comblés, en particulier l'achat des séries de données de la couverture végétale pour la portion Tanzanienne du bassin et les bases de données documentaire et d'observations ESBIO.

NRI a cherché les nouvelles séries de données demandées par les études spéciales et ont reçu quelques unes des bases de données connectées avec les ES.

- Les copies de la version actuelle des base de données documentaire et des observations ESBIO, et de la base de données sur l'abattement de la pollution de NEMC (National Environmental Monitoring Council) de Tanzanie ont été reçues.
- Un projet de base de données des contacts SIG a été créé et permettra aux participants au projet de chercher les facilités SIG et l'expertise dans la région. Ceci sera discuté dans la prochaine visite à la région et élargie sur le prochain trimestre.
- Un projet de base de données sur la pollution a été créé pour enregistrer les événements de pollution et les localisations de la pollution générale (ex. déversoirs des égouts). Ceci encore sera amené dans la région et sera discuté et amélioré. Ceci n'est pas relié pour le moment aux bases de données des observations pour la pollution.

- Le rapport FINNIDA de leur ‘Aerial frame survey’ a été divisé en une série de tableaux qui devraient donner certaines localisations des positions d’atterrissage bientôt. NRI a dû passer beaucoup de temps à taper ces séries de données et à les transformer en tableaux compatibles SIG. Nous recommandons aux gens qui créent les données spatiales de réfléchir attentivement sur leurs formats de tableaux et lire nos conseils sur la page web du CD du PBLT.
- Les séries de données sur la couverture végétale de Tanzanie obtenues le trimestre passé ont été complètement cataloguées et sont maintenant disponibles.

La visite proposée du trimestre passé a été retardée à cause des autres engagements du projet mais doit aller de l’avant en Juin. Alan Mills (AM) visitera la région pour deux semaines en vue d’actualiser les capacités du SIG et établir l’emplacement de la base de données TANGIS. AM analysera les besoins de formation pour SIG dans la région, verra l’intégration des séries de données et examinera le rôle de la station LARST en Tanzanie. A cause de ce retard, il n’ a pas été possible de réaliser certaines autres activités prévues pour ce trimestre. Celles-ci comprennent la préparation du matériel de formation et la production d’un petit atlas.

Les protocoles pour la sauvegarde des données, le stockage, l’archivage et pour passer les méta données aux pages web ont tous été testés. Ceci est nécessaire pour établir la facilité de maintenance de la méta base de données pour future durabilité.

Il n’y a pas eu de feedback vers NRI concernant les séries de données demandées pour supporter le projet d’Analyse Diagnostique Transfrontalière (ADT). AM espère avoir une actualisation sur ceci pendant son imminente visite à la région.

La collection et l’archivage des données satellite NOAA a continué à la station LARST du bord du lac près de Kigoma. Les problèmes des onduleurs (UPS) ont été reçus par le bureau du projet de Dar es Salaam et résolus.

### 3.6.6 Chronologie des activités

Mars – Le site web de télédétection du SIG traduit en Français.

Avril - AM répond aux recommandations du rapport d’évaluation à mi-parcours en ce qui concerne SIG et télédétection.

Avril – NRI a catalogué les séries de données sur la couverture végétale de Tanzanie.

Mai – Première édition du manuel TANGIS créée.

Mai – Bases de données ESBIO envoyées à la composante SIG.

Mai – Projets de bases de données sur la pollution et les contacts SIG créées.

Mai – Deuxième bulletin d’information produit.

### 3.6.7 Mise en place du personnel

RU (NRI)

Alan Mills, Géographe; concepteur de SIG

Anne Jackson, chargée de la liaison des données

Valérie Obsomer, technicien SIG

Rupert Loftie – coordinateur LARST

### 3.6.8 Principaux résultats et réalisations

- Traduction des pages Internet en Français.
- Deuxième bulletin d’information produit.
- Protocoles pour sauvegarder les séries de données, passer les données aux pages web et traduire la méta base de données en Français testés.
- Rapport d’évaluation à mi-parcours répondu..
- Acceptation des bases de données ESBIO et d’autres prêtes pour intégration.

### 3.6.9 Principaux objectifs pour le prochain trimestre

- Alan Mills se rendra dans la région pour mettre à jour les capacités SIG dans la région et établir un emplacement pour la base de données TANGIS. AM analysera les besoins de formation de SIG pour la région, verra l'intégration des séries de données dans la région et examinera le rôle de la station LARST en Tanzanie.
- Matériel pédagogique pour les cours sera préparé.
- Petit atlas des produits créé pour la page web et sortie papier.

## **ANNEXE 1 : LISTE DES PARTICIPANTS A LA DEUXIEME REVUE TRIPARTITE & QUATRIEME REUNION DU COMITE DIRECTEUR**

### **BURUNDI**

- |                                 |   |
|---------------------------------|---|
| 1. M. Jean Berchmans Manirakiza | Coordonnateur National ; Directeur Général INECN  |
| 2. M. Roger Kanyaru             | Directeur Département Eaux, Pêche et Pisciculture |
| 3. M. Boniface Nyakageni        | Conseiller Ministère de l'Environnement           |
| 4. M. Gaspard Ntakimazi         | Professeur Université du Burundi                  |

### **RD CONGO**

- |                        |  |
|------------------------|--|
| 5. M. Mbusu Ngamani    | Secrétaire Général, Ministère de l'Environnement     |
| 6. M. Mady Amule       | Coordinateur National ; Directeur Min. Environnement |
| 7. M. Kayembe Ditanta  | Directeur Pêche et Ressources en Eau                 |
| 8. M. Nshombo Mudherwa | Directeur Général CRH- Uvira                         |

### **TANZANIE**

- |                      |   |
|----------------------|---|
| 9. M. Eric Mugurusi  | Directeur, Division Environnement         |
| 10. M. Rawson Yonazi | Coord. Nat. (Principal Env. Officer, DoE) |
| 11. Mme Hawa Msham   | Adjoint au Coordonnateur National         |
| 12. M. W.V. Haule    | Directeur Adjoint, Division des Pêches)   |

### **ZAMBIE**

- |                            |                                       |
|----------------------------|---------------------------------------|
| 13. M. James Phiri         | Coordinateur National (Directeur ECZ) |
| 14. M. Georges Chitalu     | Adjoint au Coordonnateur National     |
| 15. Mme Maureen Nsomi      | Scientifique Senior, NCSR             |
| 16. M. Kenneth Mazingaliwa | Département des Pêches                |

### **PNUD**

- |                         |          |
|-------------------------|----------|
| 17. M. Louis Nduwimana  | Burundi  |
| 18. M. Sylvester Sisila | Tanzanie |
| 19. M. Amos Muchanga    | Zambie   |

### **FEM**

20. M. David Larouche

### **UNOPS**

- |                               |   |
|-------------------------------|---|
| 21. M. Ingolf Schuetz-Mueller | Chef, Division Programmes Environnement |
| 22. Mme Margaret Chi          |   |

### **FACILITATEUR DU CADRE LOGIQUE**

23. M. Maxim Bélot

### **NRI**

- Coordonnateur du PAS  
Gestionnaire Financier du Projet

24. M. Nicholas Hodgson  
25. M. David Silverside  
26. Mme Rachel Roland

Coordonnateur de la Formation

**UCP**

27. Dr Andrew Menz  
28. Dr Kelly West  
29. M. Pierre C. Nzimpora  
30. Mme Maria Hiza  
31. M. Ritesh Bhandari

Coordonnateur du Projet  
Responsable de la Liaison Scientifique  
Rapporteur  
Secrétaire de la Conférence/Administration  
Assistant du Projet

## **Annexe 2 : Résumé des principales conclusions et recommandations de la 2<sup>ème</sup> RTP**

1. Le projet devrait continuer à viser l'objectif de la gestion commune d'une ressource en eaux partagées. Toutes les activités et tous les résultats du projet devraient lutter pour cet objectif. (point 4.7 para 72)
2. Le projet devrait continuer à assurer la consistance du projet avec les principes de la gestion intégrée des ressources en eau et avec les conventions pertinentes en la matière, au niveau mondial et au niveau régional. (point 4.7 para 81)
3. Pour la suite du projet, l'UNOPS devrait renforcer son rôle de contrôle technique en fonction des décisions qui auront été arrêtées à la prochaine réunion du Comité Directeur Régional du projet. (point 4.7 para 118)
4. L'UNOPS devrait présenter à la prochaine réunion du Comité Directeur un tableau récapitulatif faisant apparaître la situation budgétaire actuelle. (point 4.7 para 123)
5. Le projet devrait identifier quelles institutions sont (ou seront) mandatées pour remplir chacune des fonctions de suivi/évaluation envisagées dans le futur. (point 4.7 para 133)
6. Le projet devrait impliquer davantage les nationaux dans la définition des programmes de travail. (point 4.7 para 134)
7. Le projet devrait faire travailler les experts nationaux les plus qualifiés au niveau régional, en étroite relation avec les facilitateurs nouvellement recrutés. (point 4.7 para 136)
8. Les dépenses pour les réunions du projet (pour les experts expatriés ou nationaux) pour les réunions du projet, devraient être limitées au minimum compatible avec l'achèvement des résultats attendus du projet. (point 4.7 para 139)
9. Toute imputation de temps d'expert expatrié sur le budget du projet devrait être limitée aux travaux effectués dans la région, avec une tolérance, cependant, (à définir entre UNOPS et le Consortium NRI) sur les temps de préparation et de rédaction des rapports s'il y a lieu. (point 4.7 para 141)
10. Le projet devrait finaliser les bases de données regroupant les données existantes et les installer dans les institutions appropriées. (point 4.7 para 149a)
11. Le projet devrait faire la synthèse de toutes les connaissances scientifiques pertinentes acquises à ce jour, nécessaires à la définition des études spéciales et à l'élaboration des instruments de gestion du Lac. (point 4.7 para 149b)
12. Le projet devrait traiter comme un problème majeur la question de la vérification (ou de l'information) des hypothèses de base sur les impacts environnementaux qui menacent le Lac. (point 4.7 para 155)
13. Le projet devrait faire le maximum d'efforts pour mettre en œuvre au plus tôt toutes les études spéciales nécessaires afin qu'elles apportent l'arrière-plan nécessaire au Plan d'Action Stratégique. (point 4.7 para 156)
14. Le projet devrait élaborer (en complément aux 'consignes actuelles' sur l'échantillonnage et le travail de laboratoire) une documentation sur la démarche technique d'ensemble et sur la façon dont les données collectées serviront à une

meilleure connaissance des problèmes et à la mise au point des futurs outils de gestion. (point 4.7 para 157)

15. Le projet devrait élaborer et mettre en œuvre avant la fin du projet des mécanismes/procédures durables d'échanges professionnels entre les spécialistes nationaux afin de répondre dès à présent aux besoins futurs d'échange d'information et d'expériences et d'harmonisation permanente. (point 4.7 para 158)
16. Les recommandations concernant les aspects techniques spécifiques pour les études spéciales (paras 159-214 du rapport EMP) devraient être évaluées par des équipes d'étude spéciale et incorporées dans leur plan de travail comme approprié.
17. Le projet devrait cibler la formation sur les besoins identifiés pour la phase post-projet. (point 4.7 para 216)
18. Le projet devrait cibler l'équipement des structures nationales sur les besoins du monitoring post-projet et sur l'intercalibration et l'échange des données. (point 4.7 para 221)



### **Annexe 3 :Résumé des principales conclusions et recommandations de la 4<sup>ème</sup> RCD**

1. La réunion a adopté le compte-rendu de la troisième réunion du Comité Directeur moyennant quelques modifications que l'UCP apportera au document.
2. Le résumé des progrès présenté par le Coordinateur du Projet a été approuvé.
3. La réunion a donné son aval au projet d'utiliser Mme Karen Zwick vivant actuellement à Kigoma comme facilitateur régional de Socioéconomie.
4. La réunion a approuvé l'utilisation d'homologues aux facilitateurs régionaux . Les homologues proviendront d'un des quatre pays et le fait d'être parfaitement bilingue ne sera pas un préalable à leur recrutement.
5. La réunion a demandé au projet de procéder au recrutement d'un Facilitateur Régional de Formation, Education et Communication issu de la région.
6. Il a été convenu que l'UNOPS et l'UCP devraient se concerter et formuler un plan de travail et un budget révisés, en incorporant les fonds du projet restants actuellement détenus par UNOPS. Le plan de travail et le budget seront présentés à une réunion extraordinaire du Comité Directeur provisoirement prévu pour le mois de septembre 1999.
7. La stratégies pour la Formation et l'Education Environnementale basée sur le rapport sur l'Evaluation des Besoins de Formation a été approuvée.
8. Sur invitation de la République du Burundi, il a été proposé que la prochaine réunion du Comité Directeur se tienne à Bujumbura au mois de septembre 1999. Cette proposition a été acceptée par deux des trois autres délégations. Cependant, la RDC n'a pas pu s'engager à ce stade